

Instruction manual  
Инструкция по эксплуатации

Multistylер BR3308  
Мультистайлер BR3308



## СОДЕРЖАНИЕ

|         |    |
|---------|----|
| EN..... | 3  |
| RU..... | 16 |
| KZ..... | 23 |

## MULTISTYLER BR3308

The multistyler is used for styling dry or slightly wet hair.

### DESCRIPTION

1. 1. Body
2. 2. Air flow speed setting button «↶»
3. 3. Air flow temperature setting button «↓»
4. 4. Button for switching cold air/self-clean mode on «\*/⊙»
5. 5. Nozzle
6. 6. Power off/locking mode on switch «0-1-3»
7. 7. Fine filter (not removable)
8. 8. Removable air filter
9. 9. Air inlet lid
10. 10. 32 mm diameter round brush
11. 11. Coanda\* effect nozzle for curling locks to the left side «>>>»
12. 12. Coanda\* effect nozzle for curling locks to the right side «<<<»

\* The effect, named after the Romanian scientist Coanda, was initially applicable to liquids, but later it turned out that it was also applicable to air flows. The point is that at a certain air flow speed and when the obstacle is rounded, the jet sticks to the wall it goes around. This effect turned out to be applicable to the cylindrical curling nozzle, the locks of hair seem to take the desired position themselves, this is especially important for curling unruly hair.

### ATTENTION!

- Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.
- After using the unit in a bathroom, turn it off and take the power plug out of the mains socket, as the proximity of water is dangerous even if the unit is turned off with the power switch.
- For additional protection it is advised to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist to install it.

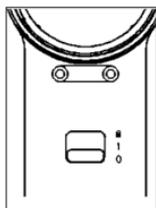
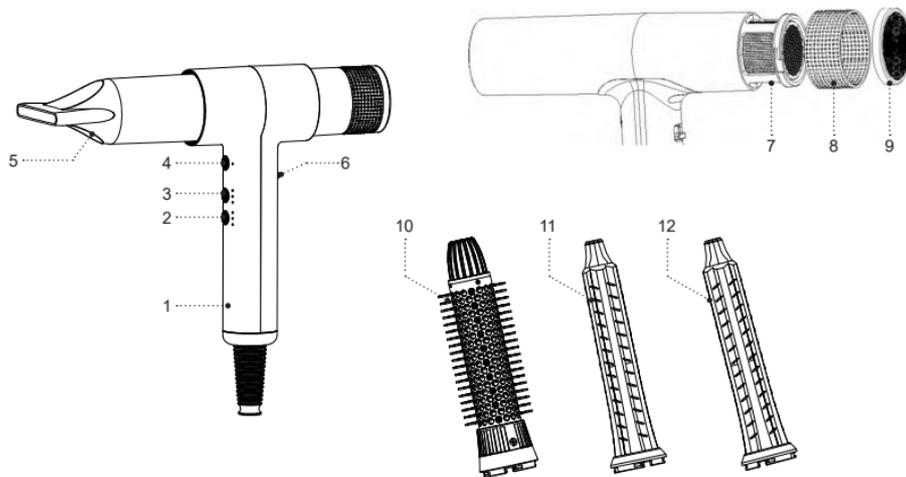


Рис. 1

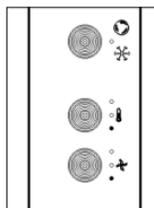


Рис. 2

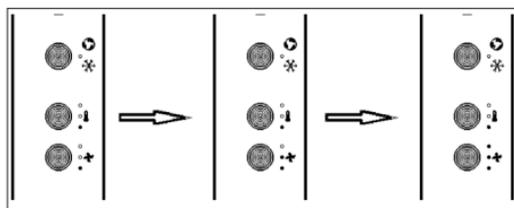
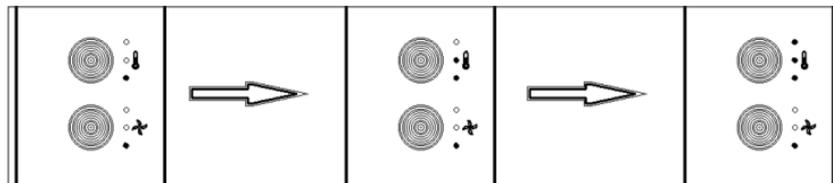


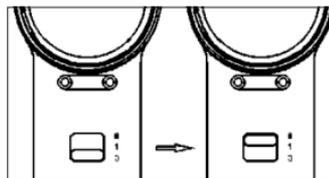
Рис. 3



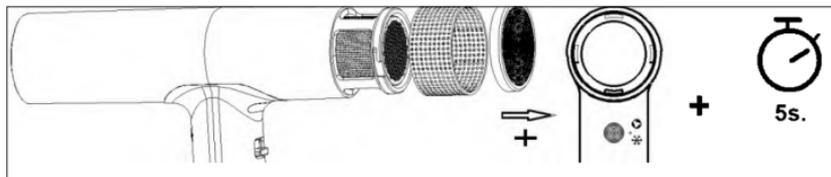
Pic. 4



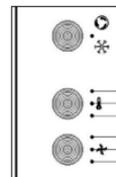
Pic. 5



Pic. 6



Pic. 7



Pic. 8

## SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

**Read the operation instructions carefully before using the unit, after reading keep them for future reference.**

- Use the unit for its intended purpose only, as it is stated in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- Multistylers are designed for drying and styling dry or slightly wet hair, do not use the unit for styling wet hair or synthetic wigs.
- Make sure, that the operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- Do not use the unit if you feel drowsy.
- Do not use the unit outdoors.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in multistylers unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Do not use the unit in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not hang or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, power cord or power plug into water or other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the service center for testing or repairing the unit.
- Do not let the power cord touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- Unplug the unit after usage or before cleaning. When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord, as this can lead to its damage and cause a short circuit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- Avoid contact of unit hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not direct hot air into eyes or other heat-sensitive body parts.
- The attachments get hot during the use. Wait for the attachments to cool down before removing them.
- Never insert any foreign objects into any openings in the unit's body.
- It is forbidden to close the air holes of the multistylers, do not place the unit on a soft surface where the air holes may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust, hair etc.

- Clean the unit regularly.
- Unplug the unit after usage and before cleaning.
- For safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**CAUTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The multistyler is not intended to be used by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the plug of the power cord while the unit is operating.
- Exercise extra caution if children or people with disabilities are in close proximity to the operating unit.
- During operation and breaks between operation cycles, keep the unit in areas inaccessible to children.
- The appliance should not be used by persons (including children) struggling from reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience/ knowledge, unless they have been given supervision or instruction from a person responsible for their safety on how to use the appliance.
- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

- Do not repair the unit by yourself. Do not dismantle the unit by yourself. In case of any malfunction or if the unit is dropped, unplug it and apply to a service center.
- To avoid damages, transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.**

#### **BEFORE THE FIRST USE**

**After the unit's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for 3 hours before using it.**

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages; if the unit is damaged, do not plug it into the mains.
- Make sure that the indicated specifications of the power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When using the unit in the mains with a frequency of 60 Hz, no additional actions are required.

- Wipe the unit with a clean, slightly damp cloth to remove dust, and then wipe it dry.
- Unwind the power cord to its full length while using the unit.

### INSTALLING AND REMOVING NOZZLES

- Install one of the nozzles (5, 10, 11, 12) to the installation place and turn the nozzle clockwise until bumping, make sure that the nozzle is securely fixed.
- Turn the nozzle counterclockwise to remove it.

### USING THE MULTISTYLER

- To achieve good results, wash your hair with shampoo, wipe with a towel, dry and comb it, then start styling your hair.
- Unwind the power cord completely.
- Install one of the nozzles (5, 10, 11, 12) into the installation place and turn the nozzle clockwise until bumping.
- Make sure that the installed nozzle is fixed properly.
- Set the power switch (6) to the position «0» (pic. 1).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the multistyler on by setting the power switch (6) to position «1», the hairdryer will be switched on at minimum air flow speed and minimum air supply temperature, the operation modes are confirmed by the light indicators of the button (2) «↗» and the button (3) «↘» (pic. 2).

### Air flow speed setting

- Press the upper part of the button (2) to set the air flow speed, the air flow speed is indicated by the light indicators «↗» (pic. 3).
- Press the lower part of the button (2) to reduce the air flow speed.

### Air flow temperature setting

- Press the upper part of the button (3) to increase the air flow temperature, the air flow temperature is indicated by the light indicators «↘» (pic. 4).
- Press the lower part of the button (3) to reduce the air flow speed.
- Cold air supply
- After hair styling, fix it by switching the supply of cold air on.
- Press the cold air supply/self-clean mode switch (4) «❄/☉» (pic. 5) to switch the cold air supply on, all the indicators of the temperature setting button (3) «↘» will flash rapidly.
- Press the button (4) «❄/☉» again to switch the cold air supply off, the multistyler will return to the previously set air flow temperature.
- Use hot air supply with low air flow speed for fine hair and hot air supply with high air flow speed for thick and coarse hair.

### Memory function

- When you switch the multistyler on, the air flow speed and air supply temperature that were set during the last use are switched on.

### Lock function

- The lock function locks all the buttons of the multistylер, so as not to accidentally change the set parameters of the air flow speed and the hot air supply temperature (pic. 6).

#### There are two ways to use the lock function:

- Switch the multistylер on by setting the power off/locking mode on switch (6) «0-1-В» to the position «1», press the buttons (2 and 3) to set the necessary speed parameters «↖» and air flow temperature «↓», switch the lock function on by setting the power off/locking mode on switch (6) «0-1-В» to the position «В», all the buttons of the multistylер will lock.
  - Immediately set the power off/locking mode on switch (6) «0-1-В» from the position «0» to the position «В», the multistylер will be switched on with the same speed settings «↖» and air flow temperature «↓» that you set during previous use.
- To switch the lock function off, set the power off/locking mode on switch (6) «0-1-В» to the position «1», to change the speed and temperature of the air flow.
  - At the end of operation, switch the multistylер off by setting the power off/locking mode on switch (6) «0-1-В» to the position «0», unplug the unit.

**Notes:** during the first operation a foreign smell and a small amount of smoke can appear from the heating element, this is normal and it is not covered by warranty.

### NOZZLES AND THEIR PURPOSE

#### Nozzle (5)

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- The multistylер is intended for household use only.
- Set the power switch (5) to position «0», unplug the unit, wait for the installed nozzle to cool down.
- Remove the installed nozzle.
- Clean the comb (9), brush (10) and oval brush (11) from the hair.
- Clean the body (2) and nozzle (8) with a slightly damp cloth, and then wipe them dry.
- Clean the air inlet (1) with the brush.
- Cleaning the filter and using the self-clean mode
- Turn the air inlet grid (1) counterclockwise and pull it downwards, clean the grid (1) from dust and hair.
- Remove the mesh filter, clean the filter from dust and hair.
- Plug the power cord into the mains socket, switch the multistylер on by setting the switch (5) to the position «1».
- Set the cold air supply by pressing the button (4) «SET», the indicator (3) glows green.
- Press and hold the button (4) «SET» for 5-7 seconds to switch the self-clean mode on, after switching the self-clean mode off, unplug the unit.
- Place the mesh filter back to its place, place the air inlet grid (1) back to its place and turn it clockwise until bumping.

- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug of the unit into water or any other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the unit body (1) and nozzles (8, 9, 10, 11, 12, 13).
- The multistyler is intended for household usage only.
- Set the power switch (6) to position «0», unplug the unit, wait for the installed nozzle to cool down.
- Remove the installed nozzle.
- Clean the brush (10) from the hair.
- Clean the body (1) and nozzle (5) with a slightly damp cloth, then wipe them dry.
- Clean the air inlet grid (8) with a brush.
- Cleaning the filter and using the self-clean mode (pic. 7)
- The air filter (8) and the fine filter (7) should be cleaned as they become dirty, but at least once every 7 days.
- Turn the air inlet lid (9) counterclockwise and remove it.
- Remove the air filter (8), clean the filter (8) from dirt.
- Use a dry cloth, napkin, or brush to remove garbage from the fine filter (7).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Press and hold for 5 seconds the button of switching the supply of cold air on/switching the self-clean mode (4) «\*/C» on, the multistyler will be switched on in the mode of blowing air through the air inlet, thereby clearing it of possible dust.
- After 15 seconds, the multistyler will be switched off automatically, unplug the unit.

- Place the air filter (8) back to its place, place the air inlet lid (9) back to its place and turn it clockwise until bumping.
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug of the unit into water or any other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the unit body (1) and nozzles (5, 10, 11, 12).

### STORAGE

- Disconnect the unit from the mains and clean it.
- Do not wrap the power cord around the multistyler body (2), as this may damage the power cord or damage the unit body.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

### ERROR RECOGNITION/SELF-DIAGNOSIS (PIC. 8)

- The multistyler has a fault recognition function, when a fault is detected, the multistyler will not be switched on or switched off automatically.
- Depending on the type of malfunction, the combination of the status of the indicators «1-2-3-4-5-6» will indicate the type of malfunction (pic. 8).

| Malfunctions  | Indicator 1       | Indicator 2       | Indicator 3       | Indicator 4       | Indicator 5       | Indicator 6       | Solution   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| Overcurrent protection is enabled.                    | It flashes slowly | Deactivated       | Deactivated       | Deactivated       | Deactivated       | Deactivated       | Switch the multistyer off and contact the service center.  |
| The temperature sensor is not in the operation range. | Deactivated       | It flashes slowly | Deactivated       | Deactivated       | Выключен          | Deactivated       | Switch the multistyer off and contact the service center.  |
| Firmware protection.                                  | It flashes slowly | It flashes slowly | Выключен          | Deactivated       | Deactivated       | Deactivated       | Switch the multistyer off and contact the service center.  |
| Higher voltage in the mains (upper limit).            | It flashes slowly | It flashes slowly | It flashes slowly | Deactivated       | Deactivated       | Deactivated       | Contact the organization that services your mains.   |
| Low voltage in the mains (lower limit).               | It flashes slowly | It flashes slowly | It flashes slowly | It flashes slowly | Deactivated       | Deactivated       | Contact the organization that services your mains.   |
| Switching the protection of the electric motor on.    | It flashes slowly | Deactivated       | Switch the multistyer off, wait for 10-20 minutes and switch it on again.                                      |
| Phase wire breakage.                                  | It flashes slowly | Make sure that the mains socket is working properly by connecting another known good electric appliance to it. |
| Another malfunction.                                  | It flashes slowly | Deactivated       | It flashes slowly | Deactivated       | It flashes slowly | Deactivated       | Switch the multistyer off and contact the service center.  |

**DELIVERY SET**

- Multistylers – 1 pc.
- 32 mm diameter round brush — 1 pc.
- Nozzle – 1 pc.
- Cone nozzles with Coanda\* effect for curling locks – 2 pcs.
- Instruction manual — 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

3. Power supply voltage: 220-240 V, ~ 50-60 Hz
4. Rated input power: 1700-2000 W

**ATTENTION!**

Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

**RECYCLING**

To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after service life expiration of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, deliver the unit and the batteries to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the appearance, design and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

**The unit operating life is 3 years**

**The manufacturing date is specified in the serial number.**

**In case of any malfunctions promptly apply to the authorized service center.**

## МУЛЬТИСТАЙЛЕР VR3308

Мультистайлер предназначена для укладки сухих или слегка влажных волос.

### ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Кнопка установки скорости воздушного потока «↑»
3. Кнопка установки температуры воздушного потока «↓»
4. Кнопка включения подачи «холодного» воздуха/включения режима самоочистки «\*/C»
5. Насадка-концентратор
6. Выключатель питания/включения режима блокировки «0-1-3»
7. Фильтр тонкой очистки (не съёмный)
8. Съёмный воздушный фильтр
9. Крышка воздухозаборника
10. Круглая щётка диаметром 32 мм
11. Насадка с эффектом Коанда\* для завивки локонов в левую сторону «>>>»
12. Насадка с эффектом Коанда\* для завивки локонов в правую сторону «<<<<»

\* Эффект, получивший название в честь румынского ученого Коандэ, изначально эффект был применен к жидкостям, в дальнейшем оказалось, что он применен и к воздушным потокам.

Суть в том, что при определенной скорости воздушного потока и закруглении препятствия, струя прилипает к стенке, которую обгибает. Этот эффект оказался применим к цилиндрической насадке для завивки локонов, пряди волос буд-то сами занимают нужное положение, особенно это важно для завивки непослушных волос.

### ВНИМАНИЕ!

- Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.
- После использования устройства в ванной комнате выключайте его и вынимайте вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность, даже в тех случаях, когда устройство выключено сетевым выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту-электрику.

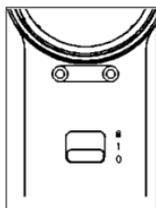
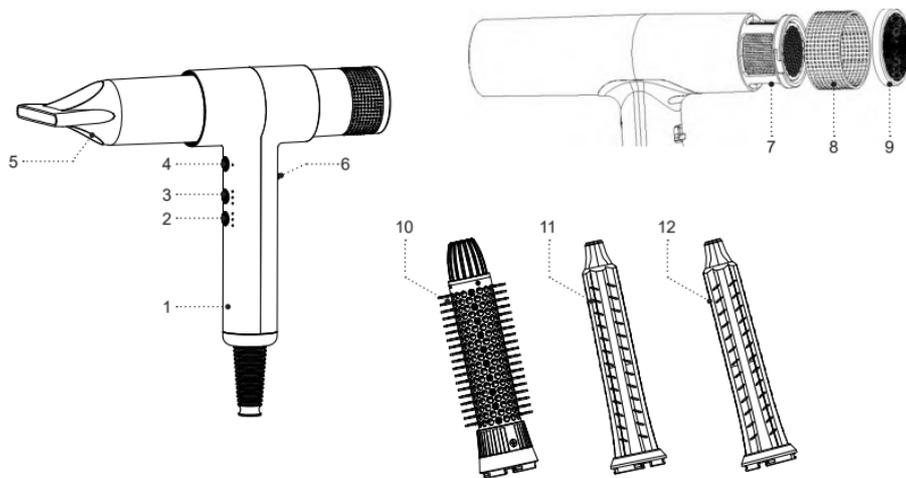


Рис. 1

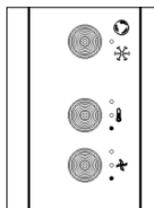


Рис. 2

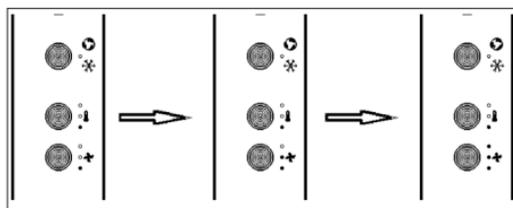


Рис. 3

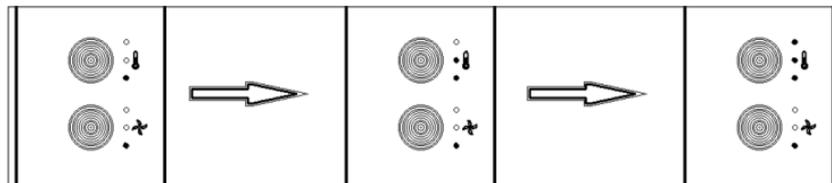


Рис. 4



Рис. 5

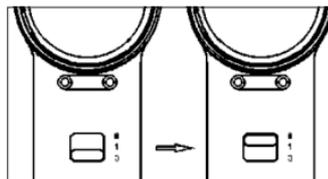


Рис. 6

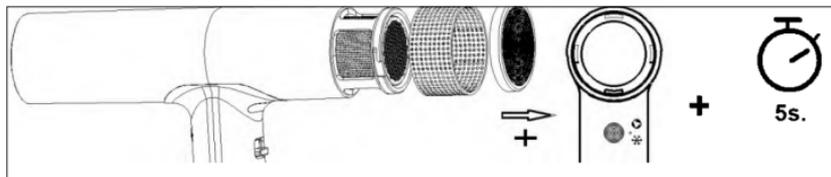


Рис. 7

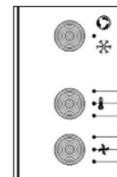


Рис. 8

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения сохраните его для использования в будущем.**

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Мультистайлер предназначена только для сушки и укладки сухих или слегка влажных волос, не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте мультистайлер, включённый в электрическую сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Не подвешивайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, шнур питания или вилку шнура питания в воду или любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении устройства от электрической сети держитесь

за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.

- Не прикасайтесь к корпусу устройства, шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Насадки во время работы нагреваются. Перед снятием насадок дождитесь их остывания.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия мультистайлера, не кладите устройство на мягкую поверхность, где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- После использования и перед чисткой отключайте устройство от электрической сети.
- Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.  
**Опасность удушья!**

- Мультистайлер не предназначен для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность шнура питания.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно. При возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.**

## **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

**После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.**

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.

- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц никаких дополнительных действий не требуется.
- Протрите устройство чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли, после чего вытрите насухо.
- При эксплуатации устройства размотайте шнур питания на всю его длину.

## **УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДОК**

- Установите одну из насадок (5, 10, 11, 12 ) в место установки и поверните насадку по часовой стрелке до упора, убедитесь в надёжной фиксации насадки.
- Для снятия насадки, поверните её против часовой стрелки.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИСТАЙЛЕРА**

- Для достижения хороших результатов вымойте волосы шампунем, вытрите полотенцем, просушите и расчешите, после этого приступайте к укладке волос.
- Полностью размотайте шнур питания.

- Установите одну из насадок (5, 10, 11, 12) в место установки и поверните насадку по часовой стрелке до упора.
- Убедитесь в надёжной фиксации установленной насадки.
- Установите выключатель питания (6) в положение «0» (рис. 1).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Включите мультистайлер установив выключатель питания (6) в положение «1», при этом фен включится на минимальную скорость воздушного потока и на минимальную температуру подачи воздуха, режимы работы подтверждаются световыми индикаторами кнопки (2) «↖» и кнопки (3) «↗» (рис. 2).

#### **Установка скорости воздушного потока**

- Для установки скорости воздушного потока нажимайте на кнопку (2), скорость воздушного потока отображается световыми индикаторами «↖» (рис. 3).

#### **Установка температуры воздушного потока**

- Для увеличения температуры воздушного потока нажимайте на кнопку (3), температура воздушного потока отображается световыми индикаторами «↗» (рис. 4).

#### **Подача «холодного» воздуха**

- После создания причёски, закрепите её, включив подачу «холодного» воздуха.
- Для включения подачи «холодного» воздуха, нажмите кнопку подачи «холодного» воздуха/включения режима самоочистки (4) «\*/⊙» (рис. 5), при этом все индикаторы кнопки установки температуры (3) «↗» будут быстро мигать.
- Для выключения подачи «холодного» воздуха, повторно нажмите кнопку (4) «\*/⊙», при этом мультистайлер вернётся к установленной ранее температуре воздушного потока.
- Используйте подачу горячего воздуха с низкой скоростью воздушного потока для тонких волос и подачу горячего воздуха с высокой скоростью воздушного потока для густых и жестких волос.

#### **Функция памяти**

- При включении мультистайлера, включается скорость воздушного потока и температура подачи воздуха, которые были установлены при последнем использовании.

#### **Функция блокировки**

- Функция блокировки, блокирует все кнопки мультистайлера, чтобы случайно не изменить установленные параметры скорости воздушного потока и температуры подачи горячего воздуха (рис. 6).

### Можно использовать функцию блокировки двумя способами:

1. Включите мультистайлер, установив выключатель питания/включения режима блокировки (6) «0-1-В» в положение «1», нажатием кнопок (2 и 3) настройте необходимые параметры скорости «↻» и температуры воздушного потока «⬆», включите функцию блокировки, установив выключатель питания/включения режима блокировки (6) «0-1-В» в положение «В», все кнопки мультистайлера заблокируются.
2. Сразу установите выключатель питания/включения режима блокировки (6) «0-1-В» из положения «0» в положение «В», мультистайлер включится с теми же установками скорости «↻» и температуры воздушного потока «⬆», которые вы установили при предыдущем использовании.
  - Для выключения функции блокировки, установите выключатель питания/включения режима блокировки (6) «0-1-В» в положение «1», для изменения скорости и температуры воздушного потока.
  - По окончании работы, выключите мультистайлер, установив выключатель питания/включения режима блокировки (6) «0-1-В» в положение «0», выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

**Примечание:** при первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо и не является гарантийный случаем.

### НАСАДКИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

#### Насадка-концентратор (5)

- Насадка-концентратор (5) позволяет направить поток нагретого воздуха на определенную прядь волос.

#### Круглая щётка диаметром 32мм (10)

- Круглая щётка (10) может использоваться как для укладки волос, так и для стайлинга.
- Стайлинг волос — это процесс укладки волос при помощи специальных косметических средств. Основная цель стайлинга, придание волосам нужной формы, текстуры, а также долговременная фиксация получившейся причёски.

#### Цилиндрические насадки (11, 12) с эффектом Коанда\* для завивки локонов

- Выберите нужную насадку (11 или 12) для завивки локонов волос в левую (11) «>>» или правую (12) «<<» сторону и установите её в головку мультистайлера, повернув по часовой стрелке.
- Возьмите прядь волос и подведите насадку (11 или 12) к кончикам волос, при этом волосы сами начнут обворачиваться вокруг цилиндрической насадки (11 или 12).
- Переместите насадку (11 или 12) ближе к корням пряди волос, при этом не нужно накручивать прядь волос на насадку (11 или 12).
- Держите локон на насадке (11 или 12) в течение 15- 20 секунд до полного высыхания.

- После завивки волос, нажав на кнопку (4) включения подачи «холодного» воздуха/включения режима самоочистки «❄️/☉» включите подачу холодного воздуха и закрепите прядь волос.
- Выключите мультистайлер, установив выключатель питания/включения режима блокировки (6) «0-1-8» в положение «1», выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

### ЧИСТКА И УХОД

- Мультистайлер предназначен только для бытового использования.
- Установите выключатель питания (6) в положение «0», выньте вилку шнура питания из электрической розетки, дождитесь остывания установленной насадки.
- Снимите установленную насадку.
- Очистите щётку (10) от волос.
- Корпус (1) и насадку-концентратор (5) протрите слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Очистите воздухозаборную решётку (8) при помощи щётки.
- Очистка фильтра и использование режима самоочистки (рис. 7)
- Воздушный фильтр (8) и фильтр тонкой очистки (7) необходимо очищать по мере загрязнения, но не реже 1 раза в 7 дней.
- Поверните крышку воздухозаборника (9) против часовой стрелки и снимите её.

- Снимите воздушный фильтр (8), очистите фильтр (8) от загрязнений.
- При помощи сухой ткани, салфетки или щётки удалите мусор с фильтра тонкой очистки (7).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку включения подачи «холодного» воздуха/включения режима самоочистки (4) «❄️/☉», при этом мультистайлер включится в режиме выдув воздуха через воздухозаборник, тем самым очищая его от возможной пыли.
- Через 15 секунд, мультистайлер автоматически выключится, выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- Установите на место воздушный фильтр (8), установите на место крышку воздухозаборника (9) и поверните её по часовой стрелке до упора.
- Запрещается погружать устройство, шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки корпуса (1) и насадок (5, 10, 11, 12) использовать абразивные чистящие средства или растворители.

### ХРАНЕНИЕ

- Отключите устройство от электрической сети и произведите его чистку.

- Никогда не обматывайте корпус (1) мультистайлера шнуром питания, так как это может привести к его повреждению или повреждению корпуса устройства.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

### РАСПОЗНАВАНИЕ ОШИБОК/САМОДИАГНОСТИКА (РИС. 8)

- Мультистайлер имеет функцию распознавания неисправностей, при обнаружении неисправности, мультистайлер не включится или автоматически выключится.
- В зависимости от типа неисправности, а сочетание состояния индикаторов «1-2-3-4-5-6» оповестит о типе неисправности (рис. 8).

| Неисправности  | Индикатор 1      | Индикатор 2      | Индикатор 3      | Индикатор 4      | Индикатор 5 | Индикатор 6 | Решение   |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|-------------|---|
| Включена защита от перегрузки по току.                       | Медленно моргает | Выключен         | Выключен         | Выключен         | Выключен    | Выключен    | Выключите мультистайлер и обратитесь в сервисный центр.   |
| Датчик температуры не в рабочем диапазоне.                   | Выключен         | Медленно моргает | Выключен         | Выключен         | Выключен    | Выключен    | Выключите мультистайлер и обратитесь в сервисный центр.   |
| Защита прошивки.   | Медленно моргает | Медленно моргает | Выключен         | Выключен         | Выключен    | Выключен    | Выключите мультистайлер и обратитесь в сервисный центр.   |
| Повышенное напряжение в электрической сети (верхний предел). | Медленно моргает | Медленно моргает | Медленно моргает | Выключен         | Выключен    | Выключен    | Обратитесь в организацию, обслуживающую вашу электросеть. |
| Пониженное напряжение в электрической сети (нижний предел).  | Медленно моргает | Медленно моргает | Медленно моргает | Медленно моргает | Выключен    | Выключен    | Обратитесь в организацию, обслуживающую вашу электросеть. |

|                                 |                  |                  |                  |                  |                  |                  |  |
|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|
| Включение защиты электромотора. | Медленно моргает | Выключен         | Выключите мультистайлер, подождите 10-20 минут и заново включите.                              |
| Обрыв фазного провода.          | Медленно моргает | Убедитесь в исправности электрической розетки, включив в неё заведомо исправный электроприбор. |
| Другая неисправность.           | Медленно моргает | Выключен         | Медленно моргает | Выключен         | Медленно моргает | Выключен         | Выключите мультистайлер и обратитесь в сервисный центр.  |

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Мультистайлер – 1 шт.
- Круглая щётка диаметром 32 мм – 1 шт.
- Насадка-концентратор – 1 шт.
- Конусные насадки с эффектом Коанда\* для завивки локонов – 2 шт.
- Инструкция – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1700-2000 Вт



**ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор близи воды в ваннных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

### УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

**Срок службы устройства — 3 года**

**Дата производства указана в серийном номере.**

**В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.**

## МУЛЬТИСТАЙЛЕР BR3308

Мультистайлер құрғақ және сәл дымқыл шашты ретке келтіру үшін пайдаланылады.

### СИПАТТАМАСЫ

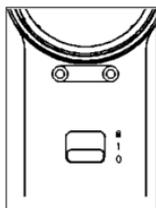
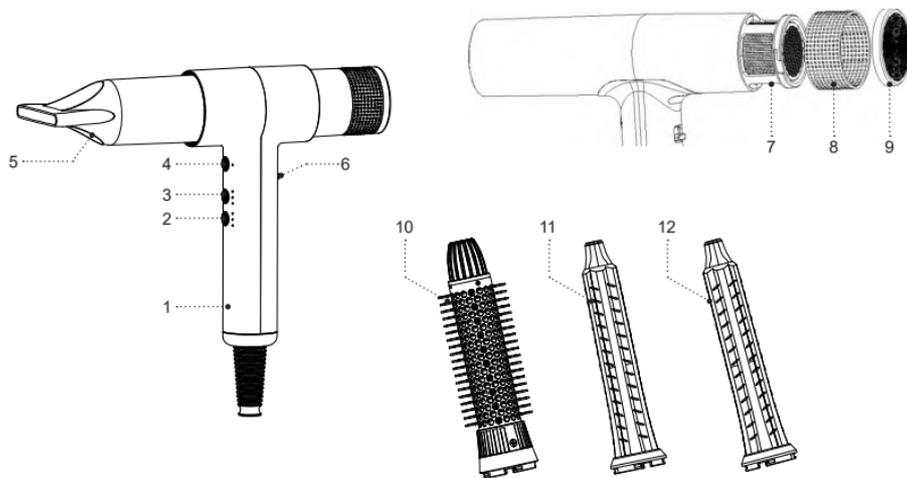
1. Корпусы
2. Ауа ағынының жылдамдығын таңдау түймесі «+»
3. Ауа ағынының температурасын орнату түймесі «|»
4. «Суық» ауаны/өздігінен тазалау режимін беруді қосу түймесі «\*/©»
5. Саптама-концентратор
6. Құлыптау режимін қосу/қуат қосқышы «0-1-3»
7. Ұсақ тазалау сүзгісі (алынбайтын)
8. Алынбалы ауа сүзгісі
9. Ауа сорғыштың қақпағы
10. Диаметрі 32 мм дөңгелек қылшақ
11. Шаш тарамдарын сол жаққа бұйралауға арналған Коанда\* әсері бар саптама «>>>»
12. Шаш тарамдарын оң жаққа бұйралауға арналған Коанда\* әсері бар саптама «<<<»

\* Румын ғалымы Коанденің құрметіне аталған әсер, бастапқыда бұл әсер сұйықтықтарға қатысты қолданылса, кейінірек оның ауа ағындарына да қатысты қолданылатыны белгілі болды. Бұның мәні, ауа ағынының белгілі бір жылдамдығы мен кедергінің дөңгелектенуінен, оны айналдыратын ағын, қабырғаға жабысып қалады. Бұл әсер шаш тара-

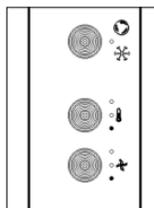
мын бұйралауға арналған цилиндрлік саптамаға қатысты қолдануға жарайтын болып шықты, шаш тарамдары өздері керек күйге орналаса қалатындай көрінеді, бұл әсіресе бағынбайтын шашты бұйралау үшін өте маңызды.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

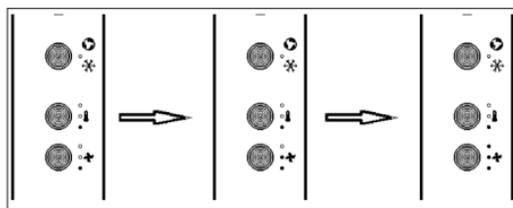
- Аспапты ванна бөлмесінде, душта, бассейнде ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.
- Жуынатын бөлмеде құрылғыны қолданғаннан кейін электр ашалығынан желілік бауысымның ашасын суырып, оны электр желісінен ажыратыңыз, өйткені желілік ажыратқышпен құрылғы ажыратылмаса, судың жақындығы қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн



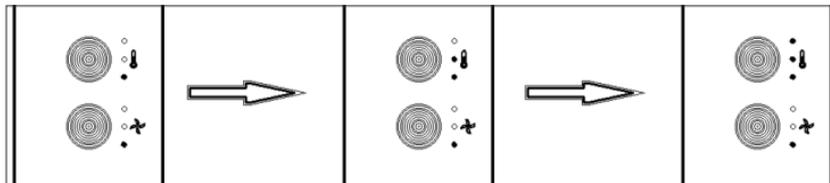
Сyp. 1



Сyp. 2



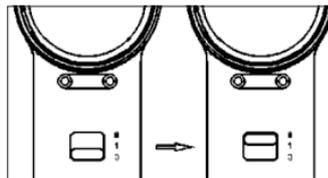
Сyp. 3



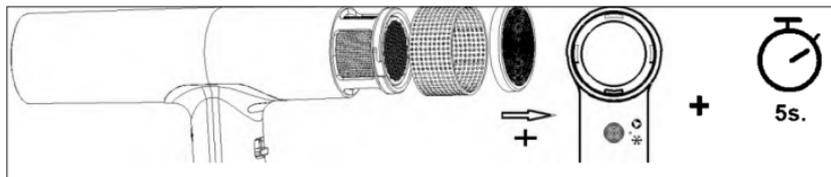
Cyp. 4



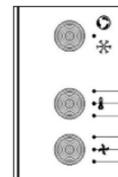
Cyp. 5



Cyp. 6



Cyp. 7



Cyp. 8

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛА- НУҒА БЕРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

**Құралды пайдалану алдында пайдалану нұсқау-лығын мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң бола-шақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.**

- Құралды осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құралды дұрыс қолданбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін және кепілдемелік жағдай болып табылмайды.
- Мультистайлер тек құрғақ және сәл дымқыл шашты кептіруге және сәндеуге арналған, суланған шашты немесе синтетикалық парикті сәндеу үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Ұйқылы-ояу жағдайда құралды пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құралды соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылған мультистайлер, қараусыз қалдырмаңыз.

- Құрылғыны жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырататын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды ас үй қолжуғышына жақын, жуынатын бөлмеде, хауыздар немесе басқа да су толтырылған ыдыстартарға жақын жерде пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны жуыну кезінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны су толтырылған ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кетуі мүмкін жерлерге ілмепіз және сақтамаңыз, құрылғы корпусын, желілік бауды немесе желілік бау ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа матырмаңыз.
- Егер құрылғы суға құлап кетсе, дереу желілік баудың ашасын электр ашалығынан суырыңыз, осыдан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндеу үшін рұқсаты бар қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Қуаттану бауы ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тимеуін қадағалап отырыңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде тек желі бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр

- ашалығынан абайлап шығарыңыз, желі бауынан тартпаңыз – бұл оның зақымдануына әкелуі және қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғы корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
  - Құрылғыны ыстық беттерін бетке, мойынға және басқа да дене мүшелеріне жанасуына жол бермеңіз.
  - Ыстық ауаны көзіңізге немесе денеңіздің жылуға сезімтал мүшелеріне бағыттамаңыз.
  - Қондырмалар жұмыс істеу уақытында қызады. Қондырмаларды шешіп алудан бұрын олардың суығанын күтіңіз.
  - Корпустың кез-келген саңылауларына бөтен заттарды салмаңыз.
  - Мультистайлер ауа саңылауларын жабуға тыйым салынады, құрылғыны жұмсақ бетке қоймаңыз, ол жерде ауа саңылаулары бұғатталуы мүмкін. Ауа саңылауларында мамық жүн, шаң, шаш және т.с.с болмауы тиіс.
  - Құрылғыны мезгілімен тазалап тұрыңыз.
  - Әр кез қолданыстан соң немесе тазалау алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
  - Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға полиэтилен дестелермен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Мультистайлер балалардың пайдалануына арналмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануға жол бермеу үшін, балаларды қадағалаңыз.
- Балаларға құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде құрылғы корпусын, қуаттандыру бауын және қуаттандыру бауының ашасын ұстауға рұқсат етпеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғыны маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше зерек болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке, сезім немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауының бүтіндігін жүйелі түрде тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, қызмет көрсету кеңсесі немесе баламалы білікті қызметкерлер ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз. Кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін оны электр желісінен

ажыратыңыз және қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Құрылғыны зақымдамау үшін тек зауыт қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалар және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

**ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

## АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛУ АЛДЫНДА

**Құрылғыны кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланудың алдында 3 сағат күтіңіз.**

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғыны зақымдануына қатысты тексеріңіз, зақымдануы болған жағдайда оны желіге қоспаңыз.
- Құрылғының көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлері электр желісінің параметрлеріне

сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиілікті электрлік желіде пайдаланған кезде ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.

- Шаңды жою үшін құрылғыны таза, аздап дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғыны пайдаланған кезінде желілік бауысымды толық ұзындығы бойынша тарқатуға кеңес беріледі.

## САПТАМАЛАРДЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ ШЕШІП АЛУ

- Саптамалардың бірін (5, 10, 11, 12) орнату орнына орнатыңыз және саптаманы сағат тілімен тірелгенше бұраңыз, саптаманың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Саптаманы шешіп алу үшін оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.

## МУЛЬТИСТАЙЛЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

- Жақсы нәтижелерге жету үшін шашты сусабынмен жуып, сүлгімен сүртіңіз, кептіріңіз және тараңыз, содан кейін шашты реттеуге кірісіңіз.
- Қуаттандыру бауын толық тарқатыңыз.
- Саптамалардың бірін (5, 10, 11, 12) орнату орнына орнатыңыз және саптаманы тірелгенше сағат тілімен бұраңыз.
- Орнатылған саптаманың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Қуат қосқышын (6) күйіне «0» орнатыңыз (сур. 1).
- Қуат сымның ашасын электр розеткасына қосыңыз.

- Қуат қосқышын (6) күйіне «1» орнату арқылы мультистайлерді қосыңыз, бұл жағдайда фен ауа ағынының минималды жылдамдығына және ауа берудің минималды температурасына қосылады, жұмыс режимдері түйменің жарық индикаторларымен (2) «» және түймелермен (3) «» расталады (сур. 2).

### Ауа ағынының жылдамдығын орнату

- Ауа ағынының жылдамдығын орнату үшін түйменің жоғарғы жағын (2) басыңыз, ауа ағынының жылдамдығы индикатор шамдарымен «» көрсетіледі (сур. 3).
- Ауа ағынының жылдамдығын азайту үшін түйменің төменгі жағын (2) басыңыз.

### Ауа ағынының температурасын орнату

- Ауа ағынының температурасын арттыру үшін түйменің жоғарғы жағын (3) басыңыз, ауа ағынының температурасы индикатор шамдарымен «» көрсетіледі (сурет: 4).
- Ауа ағынының жылдамдығын азайту үшін түймесінің төменгі жағын (3) басыңыз.

### «Суық» ауа беру

- Шаш үлгісін жасағаннан кейін, оны «суық» ауа беруді қосу арқылы бекітіңіз.
- «Суық» ауаны беруді қосу үшін, «суық» ауа беруді қосуды беру/өздігінен тазалау режимін қосу (4) «/» түймесін басыңыз (сур. 5), бұл ретте температураны орнату түймесінің барлық индикаторлары (3) «» тез жыпылықтайтын болады.

- «Суық» ауаны беруді өшіру үшін, түймені (4) «/» қайта басыңыз, бұл жағдайда мультистайлер ауа ағынының бұрын орнатылған температурасына оралады.
- Жұқа шаштар үшін ыстық ауаны ауа ағынының төмен жылдамдығымен беруді және қалың және қатты шаштар үшін ыстық ауаның ауа ағынының жоғары жылдамдығымен беруді пайдаланыңыз.

### Жады функциясы

- Мультистайлерді қосқан кезде, соңғы пайдалану кезінде орнатылған ауа ағынының жылдамдығы мен ауа беру температурасы қосылады.

### Құлыптау функциясы

- Құлыптау функциясы ауа ағынының жылдамдығы мен ыстық ауаны беру температурасының орнатылған параметрлерін кездейсоқ өзгертпеу үшін мультистайлердің барлық түймелерін құлыптайды (6-сурет).

### Құлыптау функциясын екі жолмен пайдалануға болады:

1. Мультистайлерді қосыңыз, ол үшін қуат қосқышын/құлыптау режимін қосу (6) «0-1-В» күйіне «1» орнатыңыз, түймелерді (2 және 3) басу арқылы жылдамдықтың «» және ауа ағынының температурасының «» қажетті параметрлерін реттеңіз, құлыптау функциясын қосыңыз, ол үшін құлыптау режимін қосу/қуат қосқышын (6) «0-1-В» күйіне «В» орнатыңыз, мультистайлердің барлық түймелері құлыпталады.

2. Қуат қосқышын/құлыптау режимін қосуды (6) «0-1-В» күйден «0» күйге «В» дереу орнатыңыз, мультитайлер сіз алдыңғы пайдалану кезінде орнатқан, сол жылдамдық параметрлерімен «» және ауа ағынының температурасымен «» қосылады.
- Құлыптау функциясын өшіру үшін, қуат қосқышын/құлыптау режимін қосуды (6) «0-1-В» күйге «1» орнатыңыз, ауа ағынының жылдамдығы мен температурасын өзгерту үшін.
- Құлыптау режимінің қосуды/қуат қосқышын (6) «0-1-В» күйіне «0» орнату арқылы, жұмыстың соңында мультитайлерді өшіріңіз, қуат сымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.

**Ескертпе:** алғашқы қосқан кезде қыздыру элементінен бөгде иіс және аздаған түтін шығуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай және кепілдік оқиғасы болып табылмайды.

## САПТАМАЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫҢ ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

### Саптама -концентратор (5)

- Саптама -концентратор (5) қыздырылған ауа ағынын шаштың белгілі бір тарамына бағыттауға мүмкіндік береді.

### Диаметрі 32 мм дөңгелек қылшақ (10)

- Дөңгелек қылшақты (10) шашты сәндеу үшін де, сондай-ақ стайлинг үшін де қолдануға болады.
- Шаш стайлинг — бұл арнайы косметика құрал-

дарын қолдану арқылы шашты сәндеу процесі. Стайлингтің негізгі мақсаты, шашқа қажетті пішінді, текстураны беру, сонымен қатар жасалған шаш үлгісін ұзақ уақытқа бекіту.

## Шаш тарамдарын бұйралауға арналған Коанда\* әсері бар цилиндрлік саптамалар (11, 12)

- Шаш тарамдарын сол (11) «>>» немесе оң (12) «<<<» жаққа бұйралау үшін, қажетті саптаманы (11 немесе 12) таңдаңыз және оны сағат тілімен бұрап, мультитайлердің бастиегіне орнатыңыз.
- Шаштың бір тарамын алыңыз да, саптаманы (11 немесе 12) шаштың ұшына қарай жақындатыңыз, бұл жағдайда шаштың өзі цилиндрлік саптамаға (11 немесе 12) орала бастайды.
- Саптаманы (11 немесе 12) шаш тарамының тамырына жақынырақ жылжытыңыз, бұл жағдайда шаштың бір тарамын саптамаға (11 немесе 12) ораудың қажеті жоқ.
- Шаш тарамын саптамада (11 немесе 12) толық кепкенге дейін 15- 20 секунд бойы ұстаңыз.
- Шашты бұйралағаннан кейін, түймені басу арқылы (4) «суық» ауаны қосу/өздігінен тазалау режимін қосу «/» түймесін басу арқылы суық ауа беруді қосыңыз және шаштың тарамын бекітіңіз.
- Қуат/құлыптау режимін қосу (6) «0-1-В» қосқышын күйге «1» орнату арқылы мультитайлерді өшіріңіз, қуат сымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.

## ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Мультистайлер тек тұрмыста пайдалануға ғана арналған.
- Қуат қосқышын (6) күйіне «0» орнатыңыз, қуат сыманының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз, орнатылған саптаманың суығанын күтіңіз.
- Орнатылған саптаманы шешіп алыңыз.
- Қылшақты (10) шаштан тазалаңыз.
- Корпусты (1) және саптама-концентраторды (5) сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Ауа сорғыш торды (8) қылшақпен тазалаңыз.
- Сүзгіні тазалау және өздігінен тазалау режимін пайдалану (сур. 7)
- Ауа сүзгісін (8) және ұсақ тазалау сүзгісін (7) ластанған кезде, бірақ 7 күнде кемінде 1 рет тазалау керек.
- Ауа сорғыштың қақпағын (9) сағат тіліне қарсы бұрап, оны шешіп алыңыз.
- Ауа сүзгісін (8) шешіп алыңыз, сүзгіні (8) ластаушы заттардан тазалаңыз.
- Құрғақ шүберекті, майлықты немесе қылшақты пайдаланып, ұсақ тазалау сүзгісінен (7) қоқысты кетіріңіз.
- Қуаттандыру бауының айырын электр розеткасына тығыңыз.
- «Суық» ауа қосу/өздігінен тазалау режимін қосу (4) «\*»/«○» түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз, бұл жағдайда мультистайлер ауа сорғыш арқылы ауаны үрлеу режимінде қосылады, осылайша оны ықтимал шаңнан тазартады.

- 15 секундтан кейін мультистайлер автоматты түрде өшеді, қуат сыманының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Ауа сүзгісін (8) орнына орнатыңыз, ауа сорғыштың қақпағын (9) орнына орнатыңыз және оны сағат тілі бағытымен тірелгенше бұраңыз.
- Құрылғыны, қуат сыманы және қуат сыманының ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батыруға тыйым салынады.
- Корпусты (1) және саптамаларды (5, 10, 11, 12) абразивті тазартқыштарды немесе еріткіштерді пайдалану арқылы тазалауға тыйым салынады.

## САҚТАУ

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және оны тазалаңыз.
- Мультистайлердің корпусын (2) ешқашан қуат сыманымен орамаңыз, себебі бұл оның зақымдалуына немесе құрылғының корпусына зақым келтіруі мүмкін.
- Құралды салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

## ҚАТЕЛЕРДІ ТАНУ/ӨЗІНДІК ДИАГНОСТИКА (СУРЕТ 8)

- Мультистайлерде ақауларды анықтау функциясы бар, ақаулық анықталған кезде мультистайлер қосылмайды немесе автоматты түрде өшеді.
- Ақаулықтың түріне байланысты, индикаторлар «1-2-3-4-5-6» күйінің қосылымы ақаулықтың түрі туралы хабарлайды (сурет 8).

| Ақаулықтар  | Индикатор 1       | Индикатор 2       | Индикатор 3       | Индикатор 4       | Индикатор 5       | Индикатор 6       | Шешімі   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| Шамадан тыс токтан қорғау қосулы.                     | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Мульти-стайлерді өшіріп, сервис орталығына хабарласыңыз.                             |
| Температура бергіші жұмыс ауқымында емес.             | Өшірулі           | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Мульти-стайлерді өшіріп, сервис орталығына хабарласыңыз.                             |
| Прошивканы қорғау.                                    | Баяу жылылықтайды | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Мульти-стайлерді өшіріп, сервис орталығына хабарласыңыз.                             |
| Электр желісіндегі кернеудің жоғарылауы (жоғары шеі). | Баяу жылылықтайды | Баяу жылылықтайды | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Өшірулі           | Өшірулі           | Электр желісіне қызмет көрсететін ұйымға хабарласыңыз.                               |
| Электр желісіндегі кернеудің жоғарылауы (жоғары шеі). | Баяу жылылықтайды | Баяу жылылықтайды | Баяу жылылықтайды | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Өшірулі           | Электр желісіне қызмет көрсететін ұйымға хабарласыңыз.                               |
| Электр моторы қорғанысын қосу.                        | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Мультистайлерді өшіріңіз, 10-20 минут күтіп, қайта қосыңыз.                          |
| Фазалық сымның үзілуі.                                | Баяу жылылықтайды | Электр розеткаға істейтін электр аспапты қосып, оның істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. |
| Басқа ақаулық   | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Баяу жылылықтайды | Өшірулі           | Мульти-стайлерді өшіріп, сервис орталығына хабарласыңыз.                             |

### ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Мультистайлер – 1 дн.
- Диаметрі 32 мм дөңгелек қылшақ – 1 дн.
- Саптама -концентратор – 1 дана.
- Шаш тарамдарын бұйралауға арналған Коанда\* әсері бар конустық саптамалар – 2 дн.
- Нұсқаулық– 1 дн.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Қуаттану кернеуі: 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номиналдық тұтынатын қуаты: 1200 Вт



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты жуынатын бөлмеде, душта, бассейнде және т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

### ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинақталымға кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі пайдаға асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды пайдаға асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді пайдаға асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе берілген өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құрылғының дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

**Құрылғының қызмет көрсету мерзімі — 3 жыл**

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Wien,  
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,  
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,  
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем  
лицо: ООО «Грантэл»  
143912, МО, г. Балашиха,  
ш. Энтузиастов, вл. 1А  
т.: +7 (495) 297-50-20,  
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

 **BRAYER**